

1 Corinthians 15:3

Timothy J. Christian, Ph.D.

1 Cor 15:3

- Text

- 3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- Translation

- 3 You see, I handed over to you as of first importance, which even I received, that Christ died on behalf of our sins according to the Scriptures

3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- παρέδωκα - subj. and main verb [aor-act-ind-1-s- παραδίδωμι].
- γὰρ - explanatory conj. [W673], not causal: "you see" expresses this better than "for."
- ὑμῖν - dat. ind. obj.
- ἐν πρώτοις, - prep. phrase. BDAG notes that even though the literal translation is "among the first," it is better translated as "*most important things, i.e. as of first importance.*"

3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- ὃ - rel. pronoun marking rel. clause. Acc. dir. obj. of rel. clause.
- καὶ - ascensive ("even") [W670-71] or possibly additive/adjunctive conj. ("also") [W671].
- παρέλαβον, - subj. and verb of rel. clause [aor-act-ind-1-s-παραλαμβάνω].

3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- ὅτι - content conj. [W678]. Wallace notes that this is a dir. obj. clause, that is, ὅτι and everything with it functions as the dir. obj. of the main verb παρέδωκα. There are four connected content conj. in vv. 3-5. This is the first.
- Χριστὸς - nom. subj. of dir. obj. content clause. It is the subj. of the next three verbs of the dir. obj. content clause: ἀπέθανεν, ἐτάφη, and ἐγήγερται.
- ἀπέθανεν - verb of dir. obj. content clause [aor-act-ind-3-s-αποθνήσκω].

3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν - prep. phrase.
- ἡμῶν - subj. gen. ("we sinned") because the head noun is a *verbal* noun. Wallace notes that it is closely related to a poss. gen., but subj./obj. gen. take precedent over possession [W82].
- κατὰ τὰς γραφὰς - prep. phrase.

1 Cor 15:3

- Text

- 3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφὰς

- Translation

- 3 You see, I handed over to you as of first importance, which even I received, that Christ died on behalf of our sins according to the Scriptures

1 Corinthians 15:3

Timothy J. Christian, Ph.D.